



## EDITORIAL par Aliette Jamart

Algo se mueve en HELP

Las conferencias y manifestaciones a favor del medio ambiente y el clima se encadenan y nuestros animadores se sienten encantados de estar en el centro de las informaciones.

Nosotros nos movilizamos para asistir a la conferencia sobre el clima en París y dar una vuelta entre los donantes.

Está claro que en el Congo sentimos los efectos del cambio climático, desgraciadamente acentuados por la deforestación para plantar mandioca.

Para luchar contra este azote, vamos a comenzar un pequeño proyecto agroforestal con una ciudad vecina, esperando establecer el gran proyecto de reforestación cuyo poster presentamos en el Congreso Forestal Mundial en Durban.

Y aquí, en Congo hacemos hincapié en el agroturismo que DEBE convertirse en el negocio verde del mañana.

Juntos, protejámosles, protejamos la selva...

Ayúdanos

Aliette Jamart

## NOTICIAS BREVES

Marie Laforge ha venido a presentar el proyecto de reforestación de Conkouati en los ministerios de Medioambiente y Economía Forestal en Brazaville.

Pattex nos ha dejado de repente este verano. El corazón de los animales es, a veces, tan frágil como el de los humanos. Todo el equipo de HELP llora su ausencia, pero nos gusta recordar todos los años de alegría pasados en su compañía.

A causa del cambio climático, los elefantes entran en el bivouac, la ciénaga del sendero A no es una barrera infranqueable.

La corta estancia en Durban no ha sentado bien a Aliette que ha vuelto muy cansada física y psicológicamente. Afortunadamente Marie ha estado junto a ella en todo momento.

Decididamente, los Toyota 4x4 tienen un gran problema con las cajas de cambio. Tras 2 años empiezan los problemas y ni cambiarlos los solucionan. Y Toyota no termina de aclarar las causas... normal: petroleros, mineros y los forestales son los principales compradores y tienen medios económicos, no las ONG!

Hemos vuelto a tener visita de uno ó varios elefantes en el santuario, la fructificación de los mangos salvajes va por buen camino este año.

**Gracias al zoo de Amneville que se encarga de la edición y difusión de esta gaceta.**

**H.E.L.P. International está reconocido como interés general. Ayúdanos y paga menos impuestos.**

Esta gaceta está diseñada por Bruno Périer

# Inspección al Bivouac con Alette



En el barco que los lleva al Bivouac, Alette y Guénole marcan un punto sobre el mapa del lugar. Hay que arreglar muchos senderos y el trabajo durará varios días. Senderos bien hechos permiten la mejor circulación en la selva para el equipo de HELP y mayor seguridad..

Youbi parece cautivado por algo que ha llamado su atención, un ruido sospechoso? Un nuevo olor? Frutas en un árbol? Alette va detrás a buena distancia y deja al joven chimpancé que decida sus acciones. En estas fases de vigilancia, son los hombres los que deben seguir a los chimpancés pasando desapercibidos tras ellos...



Pero, a veces, los chimpancés también pueden mostrarse caprichosos y perezosos e intentan hacer lo menos posible.. Esta vez es Dolly quien decide no caminar más , aprovecha la presencia de Alette a su lado y se le sube a la espalda para que la transporte gratis !



Los momentos en la selva sirven para observar tanto la fauna como la flora. La diversidad y la belleza de las especies vegetales halladas es magnífica.



En la selva, hay por doquier obstáculos naturales. Se pasa el tiempo saltando por troncos caídos en el suelo, esquivando ramas espinosas, retirando lianas invasoras e intentando no tropezar a la menor dificultad del terreno. Infatigable, Alette traza la ruta en la espesa jungla del Bivouac...

De vuelta por la laguna de Conkouati tras una típica jornada en el Bivouac



Mathieu Nalpas

# Desayunar cara a cara con un chimpancé

Al principio, los chimpancés impresionan. Reconozco que no estaba muy segura en el barco la primera vez...

Una mañana de mayo, Dereck vino solo al desayuno, las hembras se habían quedado al lado de Yombé. Acostumbrada ya, tras más de dos meses, bajé sola al agua. Dereck se sentó en el agua junto al manglar como le gusta hacer cuando hace calor. Me aproximé y me instalé en el suelo en un lugar en el que pueda retirarme rápido en caso de peligro. Dereck no se mueve, está tranquilo. Le doy sus frutas una por una y él espera. Tengo la impresión de que es muy paciente y que sabe que de todas maneras voy a darle todo. De acuerdo, es solo lo que yo siento. Pasamos así 25 minutos, frente a frente en la calma y la magnitud del manglar. Aún hoy guardo un muy buen recuerdo. Agradezco a Claude por haberme permitido vivir ese instante mágico.



*Cada alimentación nos reserva su lote de sorpresas, es lo que hace de la vida en Conkouati una continua aventura.*

*Cloé, una voluntaria nostálgica.*

## La libertad a todo costa

Momento de complicidad compartido entre Eve la voluntaria y Youbi la chimpancé. Las fotos no dicen todo. En efecto, lo que no se ve en la foto es el collar que lleva en su cuello. Youbi se despierta poco a poco de la sedación y disfruta de una dosis de caricias bien merecidas.

Esta joven hembra de 9 años podría ser seria candidata a una nueva reintroducción. Ponerle un collar ahora le permite tener un tiempo para habituarse. Pero Youbi apenas despertó decidió algo diferente, subió a un árbol y en menos de lo que cuesta decirlo, se arrancó su nueva joya... La libertad cueste lo que cueste!



Mathieu Nalpas

## Las distracciones del verano en Francia



Más de 200 personas asistieron a la lotería de Help Congo en Payrignac (46) el 28 de agosto pasado aportando un beneficio de 1265 euros a la ONG.

También se puso un stand en el festival Africajarc del 23 al 26 de julio en Cajarc (46) y en el mercado de La Roque Gageac (24) los días 17 y 18 de agosto. Por último del 11 septiembre al 5 de octubre la

exposición "Entre la selva y el chimpancé" en la MJC de Briançon (05) con 2 sesiones de proyección de documentales permitieron recaudar 630 euros para Help. Esperamos que cada vez más voluntarios se comprometan en este tipo de actividades!

